

==== odyssee ====(1) νδρα<sup>A</sup> μολ<sup>D</sup><sub>Pr</sub> εννεπε, PräAktImv μοῦσα, <sup>V</sup> πολύτροπον, AdjA δις<sup>N</sup><sub>Pr</sub> μάλα<sup>Adv</sup> πολλὰ<sup>AdjA</sup>

[1] den|Mann/übe|den|Mann m sage,/veate, Muse,/Göttn, vel|gewandten,/wändgen de seh veles/vel  
[2] πλάγχθη, AorPas ἐπεὶ<sup>Kon</sup> Τροίης<sup>G</sup> ιερὸν<sup>AdjA</sup> πτολέθρον<sup>A</sup> ἐπερσεν· AorAkt  
wurde|umher|getrieben, als|nachdem von|Troja heiligen Stadt|burg zerstörte.

der|Troja geehrten Castle he|has|destroyed|er|zerstörte

of|the|trojans holy Schloss  
[3] πολλῶν<sup>AdjG</sup> δ'<sup>Pt</sup> ἀνθρώπων<sup>G</sup> ἴδεν<sup>AorSAkt</sup> ἄστεα<sup>A</sup> καὶ<sup>Kon</sup> νόον<sup>A</sup> ἔγνω, AorSAkt  
vieler aber Menschen sah Städte und Sinn erkannte,

vielerzwei

vielerdrei